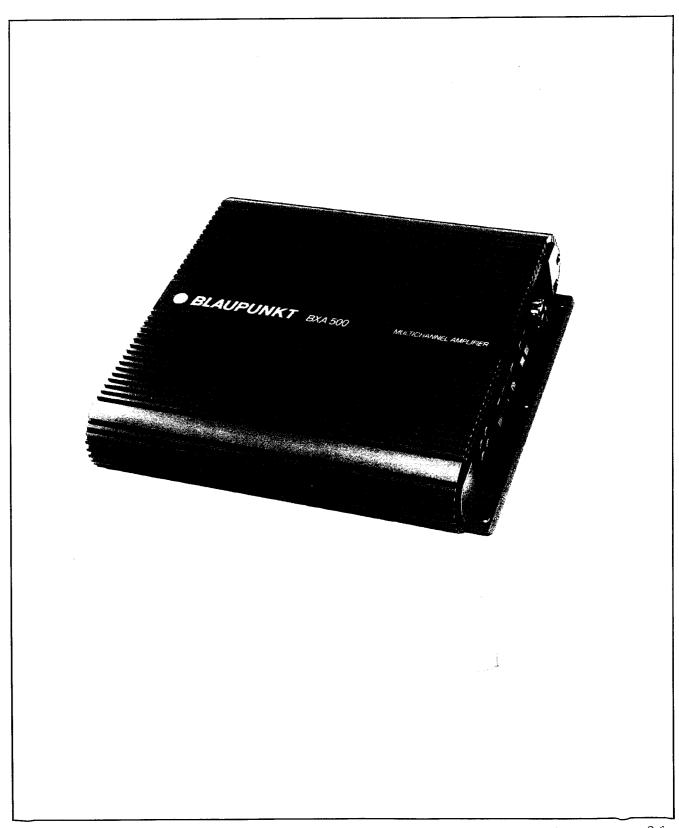
BXA 500 7 607 560 510

3 D91 440 019 UL 1 92

Kundendienstschrift • Service Manual • Manuel de service • Manual de servicio



Technische Daten

5 - Kanal Class A/B Amplifier

Parallel symm. Gegentaktschaltung

Brückbar von 5 - auf 3 - Kanal - Betrieb

Musikleistung: 4 x 75 W + 1 x 150 W

oder 2 x 150 W + 1 x 200W (10% Klirr)

Sinusleistung: 4 x 50 W + 1 x 150 W

oder 2 x 100 W + 1 x 150 W

(0,1% Klirr)

Klirrfaktor: 0,03% (1 KHz / 1 W / 4 Ohm Übersprechdämpfung: 60 dB (10 KHz)

Signal / Rauschverhältnis: 96 dB

Frequenzbereich 5 - 105 000 Hz (- 3 dB)

Integrierte aktive Frequenzweiche:

Subwoofer:

Variable Grenzfrequenz 40 - 250 Hz,

Flankensteilheit 24 dB/Okt.

High Pass:

Variabele Grenzfrequenz 50 - 350 Hz,

getrennt regelbar für Front/Heck,

Flankensteilheit 12 dB/Okt.

Regelbare Eingangsempfindlichkeit

(Gain Adjust) 0,4 - 4 V

Preamp - In (8pol. DIN und Cinch)

Preamp - Out (8pol. DIN) zur Bildung

von Amplifierketten

4 + 2 Lautsprecherausgänge

Données techniques

Ampli 5 voices, catégorie A/B

Montage push/pull parallèle symétrique

Commutation fonctionnement 5 à 3 voies

Puissance musicale: 4 x 75 W + 1 x 200 W

ou 2 x 150 W + 1 x 200 W

(distorsion harmonique 10%)

Puissance sinusoidale: 4 x 50 W + 1 x 150 W

ou 2 x 100 W + 1 x 150 W

(distorsion harmonique 0,1%)

Facteur de distorsion harmonique :

0,03% (1 KHz / 1 W / 4 Ω)

Diaphonie: 60 dB (10 KHz)

Rapport signal/bruit 96 dB

Réponse en fréquences 5 - 105 000 Hz (- 3 dB)

Coupleur actif intégré :

subwoofer:

Fréquence limite variable 40 - 250 Hz,

pente du signale 24 dB/okt.

haute bande passante :

Fréquence limite variable 50 - 350 Hz,

réglable séparément pour avant/arriére, pente 1 signal 12 dB/okt.

Sensiblité d'entrée réglable

(gain adjust) 0,4 - 4 V

Entrée préampli (8-pôles DIN et Cinch)

Sortie préampli (8-pôles DIN) pour formation

de chaînes d'amlification

4 + 2 sortie d'enceintes

Technical Data

5 - Channel Class A/B Amplifier

Parallel symm. push-pull connection

Bridgeable from 5 to 3 - Channel operation

Music power : 4 x 75 W + 1 x 200 W

or 2 x 150 W + 1 x 200 W (10% ripple)

4 x 50 W + 1 x 150 W or 2 x 100 W + 1 x 150 W r.m.s.

(0,1% ripple)

Distorsion : 0,03% (1KHz / 1 W / 4 $\Omega)$

Channel separation 60 dB (10 Khz)

Signal-to-noise ratio 96 dB

Frequency response 5 - 105 000 Hz (-3 dB)

Integreted active frequency switch:

Subwoofer:

Variable frequency limit 40 - 250 Hz,

Flank slope 24 dB/Oct.

High Pass:

Variable frequency limit 50 - 350 Hz,

separately adjustable for front/rear,

Flank slope 12 dB/Oct.

Gain adjust for universal use: 0,4 - 4 V

Pre-amp input (8 pin DIN and Cinch)

Preamp Out (8 pin DIN) to form amplifier chains

4 + 2 speaker outputs

Datos técnicos

Amplificador de clase A/B con 5 canales

Cônteje en contrafase paralela y simétrica

Conmutable de 5 a 3 canales

Potencia de salida de 4 x 75 W y 1 x 200 W

o 2 x 150 W y 1 x 200 W

(rizado 10%)

Potencia sinusoidal 4 x 50 W y 1 x 150 W

o 2 x 100 W y 1 x 150 W

(rizado 0,1%)

Factor de distorsión : 0,03 % (1 KHz / 1 W / 4 Ω)

Atenuación por diafonia : 60 dB (10 KHz)

Relación señal/ruido : 96 dB

Gama de freçuencias 5 - 105 000 Hz (- 3 dB)

Filtro activo de freçuencia integral :

Subwoofer:

Freçuencia limite variable entre 40 y 250 Hz,

Pendiente del borde de impulso 24 dB/oct.

Alto paso:

limite de freçuencia variable entre 50 y 350 Hz,

ajustable separadamente para altavces delanteros y traseros,

Pendiente del borde de impulso : 12 dB/oct.

Sensibilidad de entrada ajustable (Ajuste Gain) entre

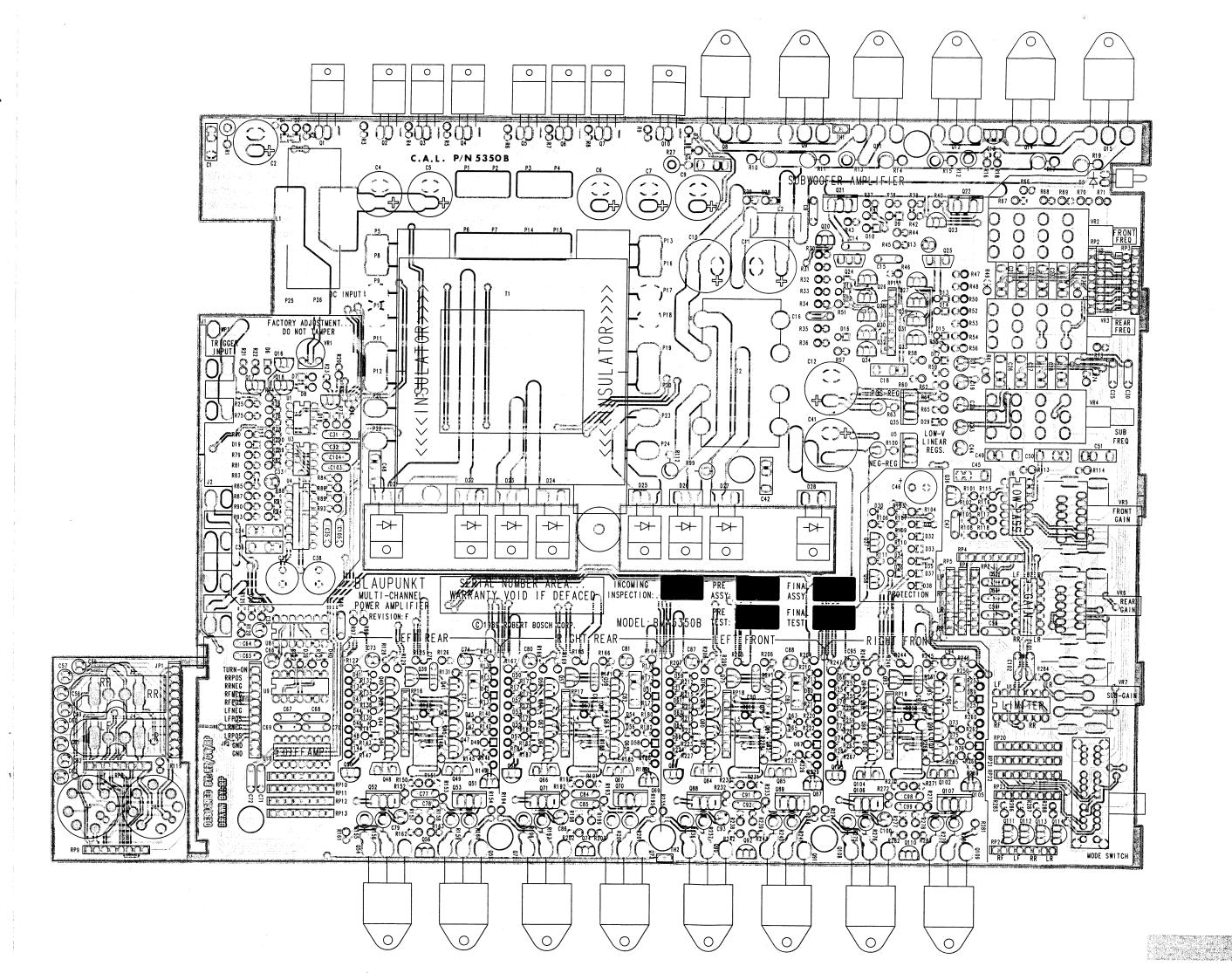
0,4 y 4 V

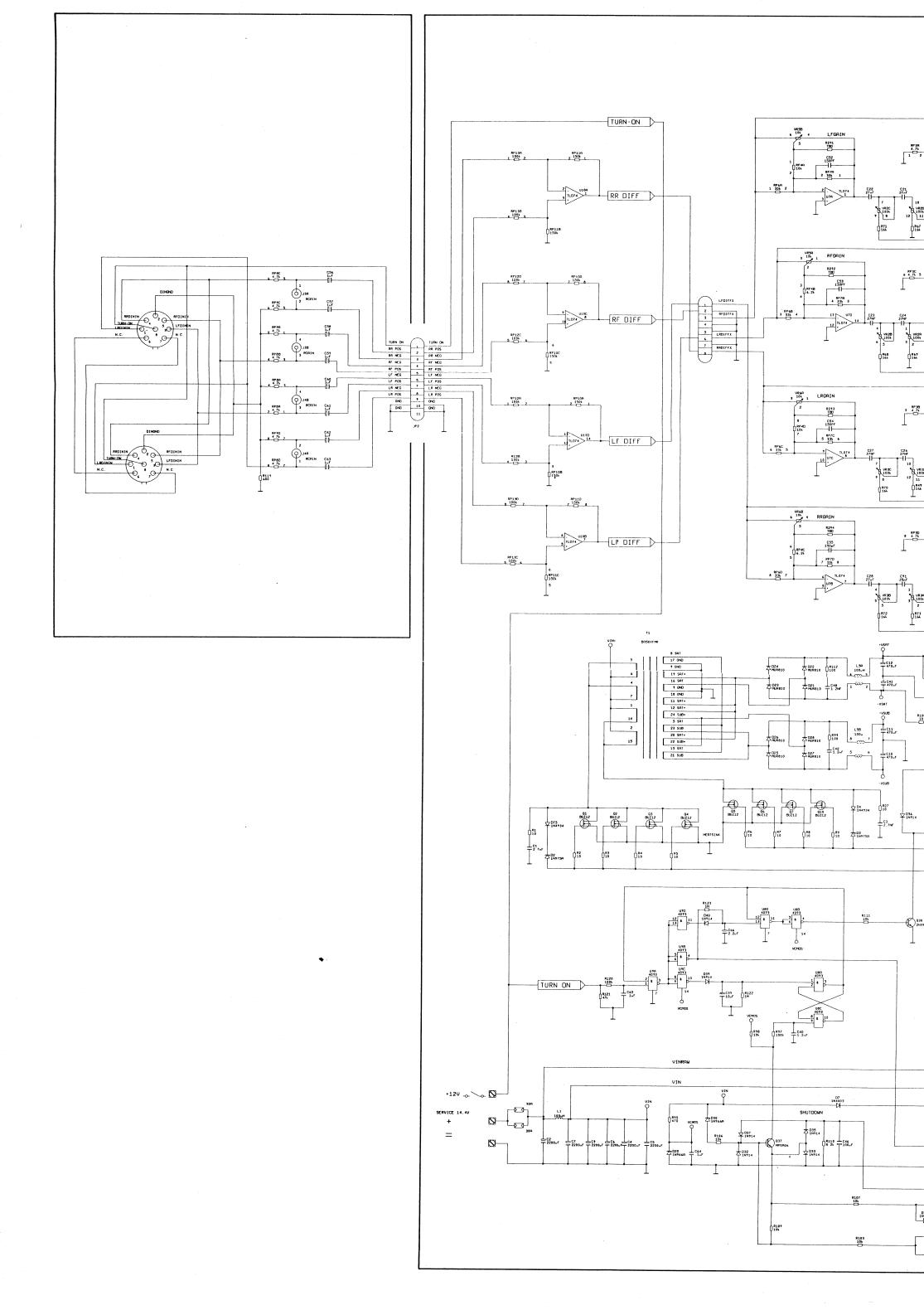
Entrada para preamp (8 polos según norma alemana DIN y Cinchi Salida de preamp (8 polos según DIN) para forma cadenas

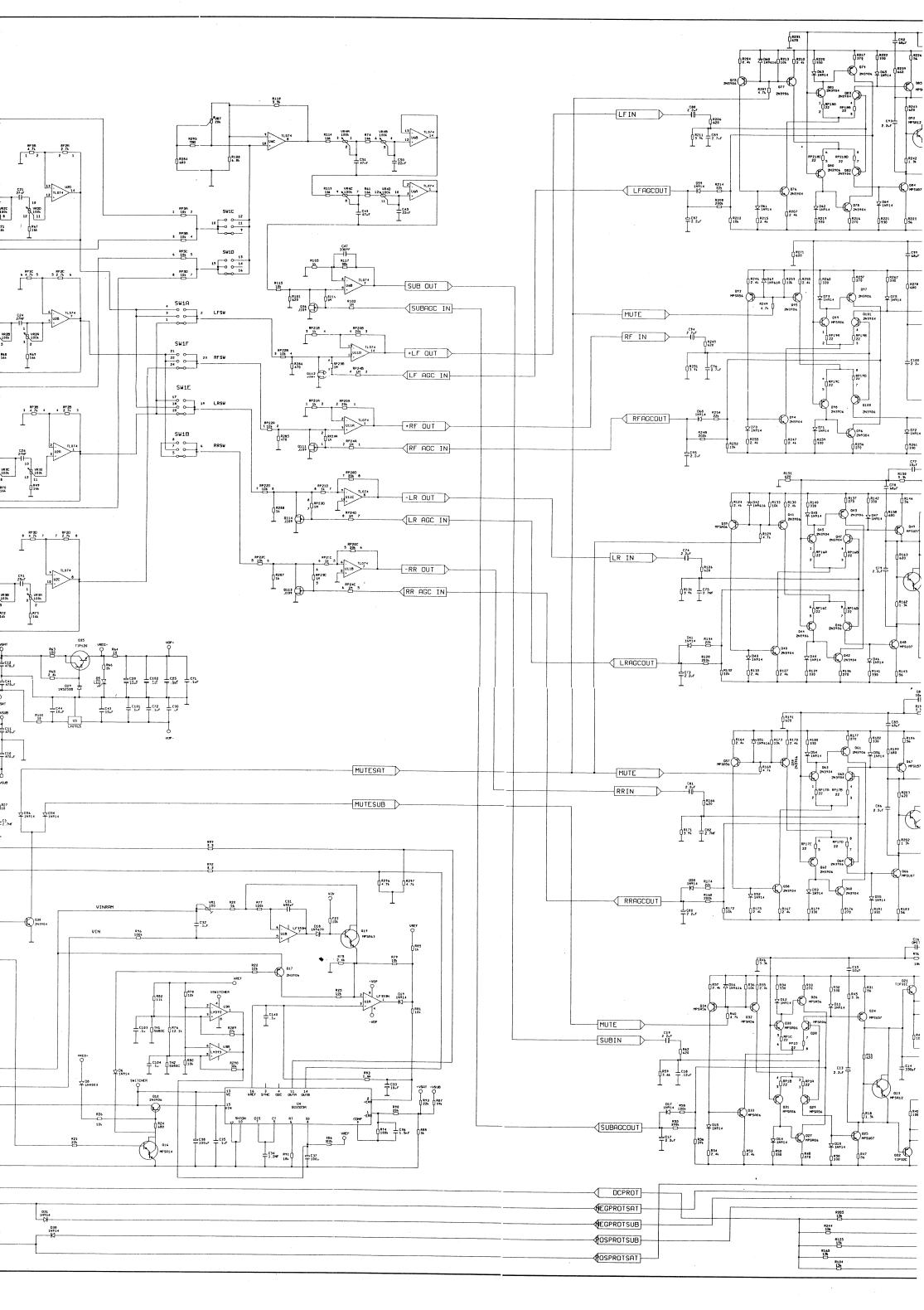
de amplificadores

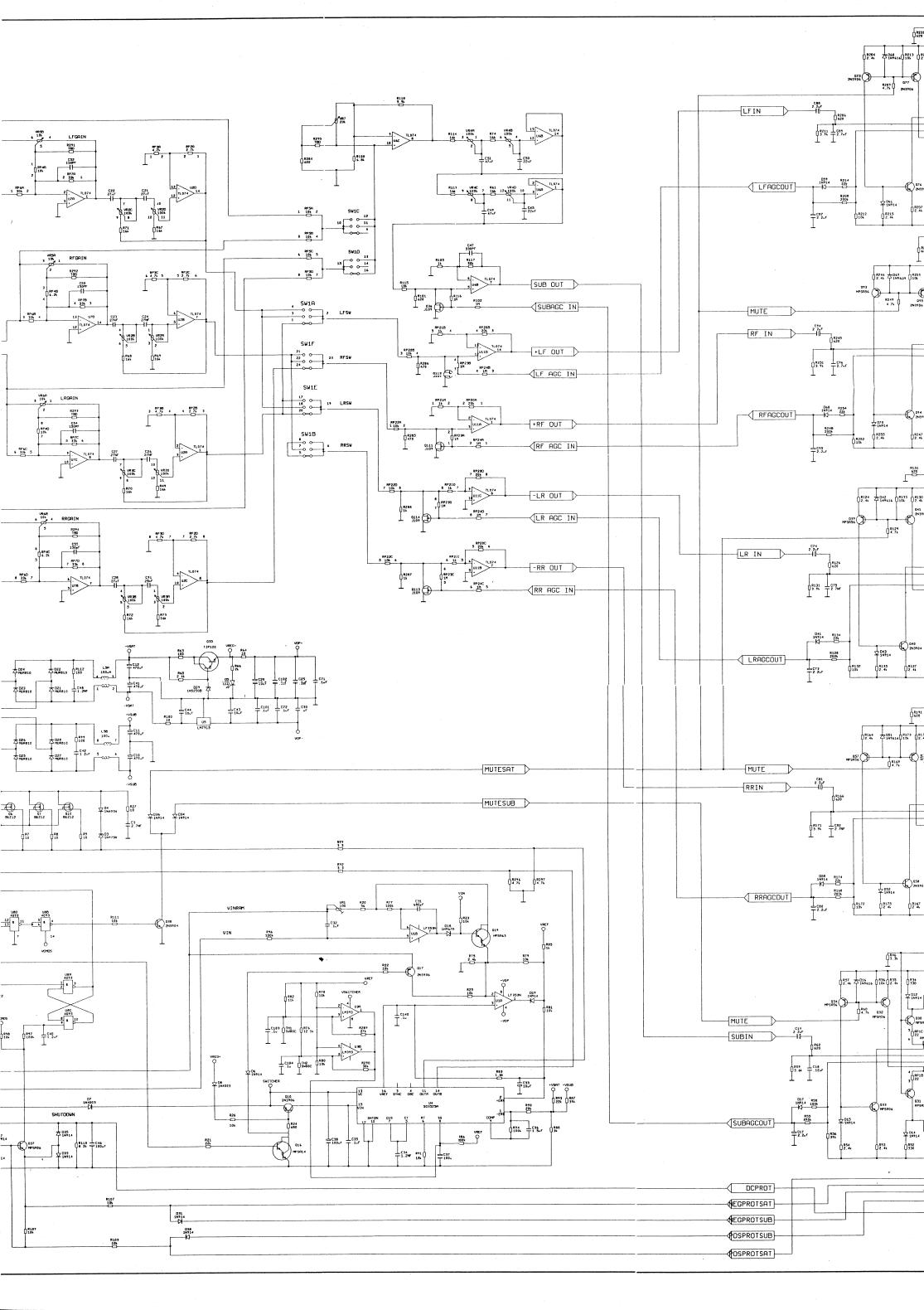
4 + 2 salidas para altavoces

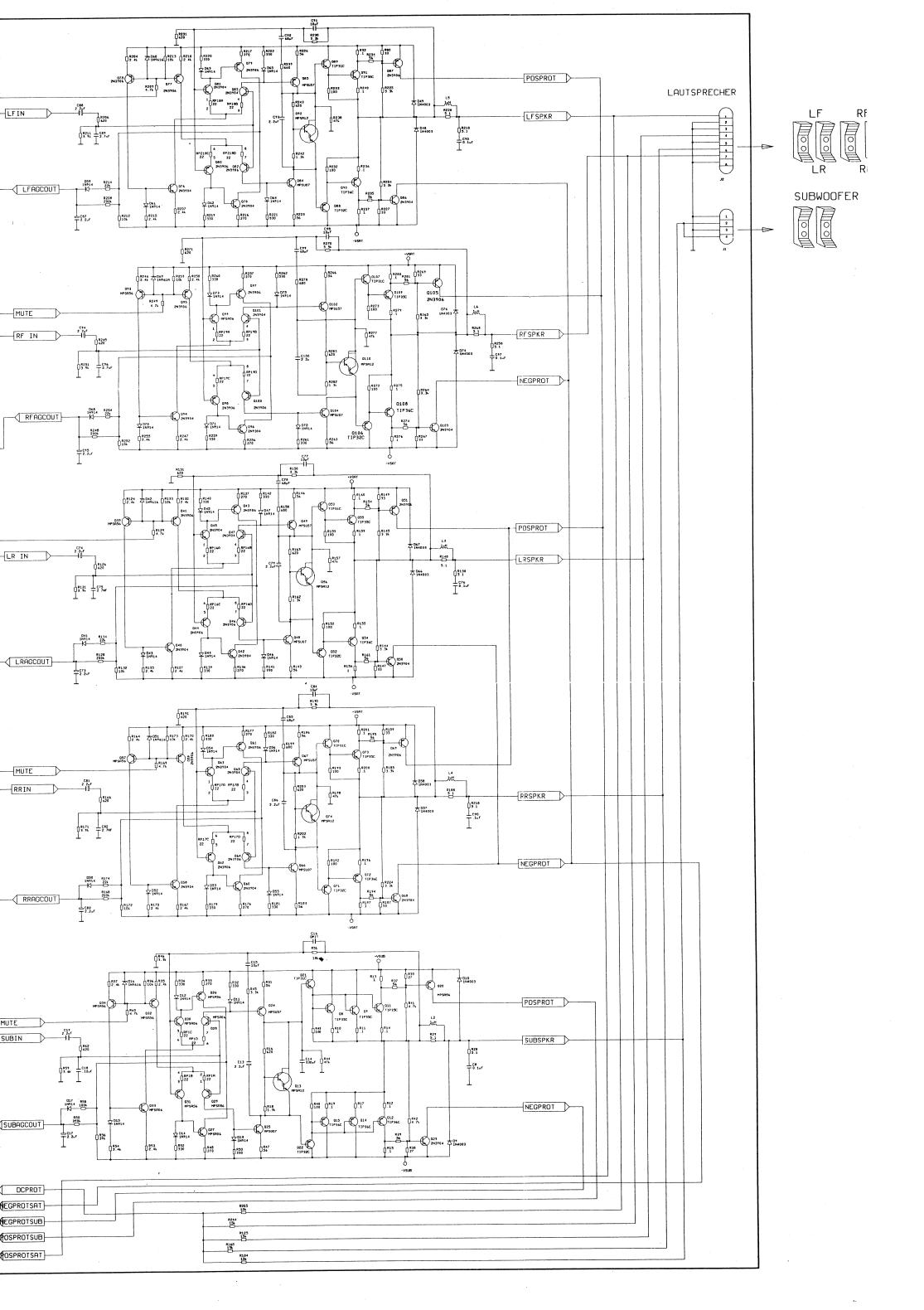












Ersatzteilliste • Sare Parts List • Liste de rechanges • Lista de requestos

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
*		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
D 1 D 2 D 3 D 4 D 5 D 16 D 18 D 20 D 21 D 22 D 23 D 24 D 25 D 26 D 27 D 28 D 29 D 30 D 42 D 51 D 60 D 69	1N 4934 1N 975A /1N 5259 1N 975A /1N 5259 1N 975A /1N 5259 1N 4934 HLM PS200 LED 1N 961A 1N 966A MUR 810 1N 968 /1N 5250B 1N 966A 1N 961A 1N 961A 1N 961A	8 945 405 559 8 945 421 473 8 945 421 473 8 945 421 473 8 945 405 559 8 945 406 300 8 945 421 471 8 945 421 474 8 945 421 475 8 945 406 371 8 945 406 371 8 945 406 371 8 945 406 371 8 945 406 371 8 945 406 371 8 945 406 371 8 945 406 371 8 945 406 371 8 945 406 371 8 945 406 371 8 945 406 371 8 945 406 371 8 945 421 472 8 945 421 472 8 945 421 471 8 945 421 471 8 945 421 471
-		
Q 1 2 3 4 4 5 6 7 Q 8 9 Q 10 Q 11 2 Q 13 Q 14 15 Q 16 Q 17 Q 18 Q 19 Q 21 Q 22 Q 23 Q 24 Q 25 Q 27 Q 29 Q 31 Q 23 Q 24 Q 25 Q 27 Q 28 Q 2 Q 31 Q 33 Q 34 Q 35 Q 36	BUZ 12 TIP 35C TIP 35C TIP 35C TIP 36C MPSA 12 TIP 36C TIP 36C MPSA 14 2N 3906 2N 3906 MPSA 63 MPSA 63 MPSA 656 TIP 31 C TIP 32C MPSA 06 MPSA 56 TIP 30 MPSA 56 MPSA 06 MPSA 56 MPSA 06 MPSA 56 MPSA 06 MPSA 56	8 945 706 172 8 945 706 175 8 945 706 175 8 945 706 175 8 945 706 175 8 945 706 176 8 945 706 167 8 945 706 167 8 945 706 169 8 945 706 169 8 945 706 165 8 945 706 169 8 945 706 169

Position	Bezeichnung	Bestell-Nr.
Position	Designation	Part no.
Position	Dénomination	No. de commande
Posición	Denominación	Número de pedido
, 00,0,0,1	Benerminasion	rumero do poulas
Q 37	MPSA 06	8 945 706 165
Q 38	2N 3904	8 945 705 470
Q 39	MPSA 56	8 945 706 169
Q 40	2N 3904	8 945 705 470
Q 41	2N 3906	8 945 706 173
Q 42	2N 3904	8 945 705 470
Q 43	2N 3906	8 945 706 173
Q 44	2N 3906	8 945 706 173
Q 45	2N 3904	8 945 705 470
Q 46	2N 3906	8 945 706 173
Q 47	2N 3904	8 945 705 470
Q 48	MPSU 07	8 945 706 170
Q 49	MPSU 07	8 945 706 171
Q 50	2N 3904	8 945 705 470
Q 51	2N 3906	8 945 706 173
Q 52	TIP 32C	8 945 706 179
Q 53	TIP 31 C	8 945 705 179
Q 54	TIP 36C	8 945 706 176
Q 55	TIP 35C	8 945 706 175
Q 56	MPSA 12	8 945 706 168
Q 57	MPSA 56	8 945 706 169
Q 58	2N 3904	8 945 705 470
Q 59	2N 3906	8 945 706 173
Q 60	2N 3904	8 945 705 470
Q 61	2N 3906	8 945 706 173
Q 62	2N 3906	8 945 706 173
Q 63	2N 3904	8 945 705 470
Q 64	2N 3906	8 945 706 173
Q 65	2N 3904	8 945 705 470
Q 66	MPSU 07	8 945 706 170
Q 67	MPSU 07	8 945 706 171
Q 68	2N 3904	8 945 705 470
Q 69	2N 3906	8 945 706 173
Q 70	TIP 31 C	8 945 705 179
Q 71	TIP 32C	8 945 706 179
Q 72	TIP 36C	8 945 706 176
Q 73	TIP 35C	8 945 706 175
Q 74	MPSA 12	8 945 706 168
Q 75	MPSA 56	8 945 706 169
Q 76	2N 3904	8 945 705 470
Q 77	2N 3906	8 945 706 173
Q 78	2N 3904	8 945 705 470
Q 79	2N 3906	8 945 706 173
Q 80	2N 3906	8 945 706 173
Q 81 Q 82 Q 83 Q 84 Q 85	2N 3904 2N 3906 2N 3904 MPSU 07 MPSU 07	8 945 705 470 8 945 706 173 8 945 705 470 8 945 706 170 8 945 706 171 8 945 705 470
Q 86 Q 87 Q 88 Q 89 Q 90 Q 91	2N 3904 2N 3906 TIP 32C TIP 31 C TIP 36C TIP 35C	8 945 706 173 8 945 706 179 8 945 705 179 8 945 706 176 8 945 706 175
Q 92	MPSA 12	8 945 706 168
Q 93	MPSA 56	8 945 706 169
Q 94	2N 3904	8 945 705 470
Q 95	2N 3906	8 945 706 173
Q 96	2N 3904	8 945 705 470
Q 97 Q 98 Q 99 Q 100 Q 101	2N 3906 2N 3906 2N 3904 2N 3906 2N 3904	8 945 706 173 8 945 706 173 8 945 706 173 8 945 705 470 8 945 706 173 8 945 705 470
Q 102	MPSU 07	8 945 706 171
Q 103	2N 3904	8 945 705 470

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido	Position Position Position Posición
Q 104 Q 105 Q 106 Q 107 Q 108 Q 109 Q 110 Q 111 Q 112 Q 113 Q 114	MPSU 07 2N 3906 TIP 32C TIP 31 C TIP 36C TIP 35C MPSA 12 J 109 J 109 J 109 J 109	8 945 706 170 8 945 706 173 8 945 706 179 8 945 705 179 8 945 706 176 8 945 706 175 8 945 706 174 8 945 706 174 8 945 706 174 8 945 706 174	VR 1 VR 2 VR 3 VR 4 VR 5 VR 6 VR 7
φφφ			
RP 1 RP 2 RP 3 RP 4 RP 5 RP 6 RP 7 RP 8 RP 9 RP 10 RP 11 RP 12 RP 13 RP 16 RP 17 RP 18 RP 20 RP 21 RP 22 RP 23 RP 24 SW 1	22 R 2,7 KR 4,7 KR 6,8 KR 10 KR 33 KR 4,7 KR 4,7 KR 150 KR 150 KR 100 KR 100 KR 22 R 22 R 22 R 22 R 20 KR 1	8 940 890 255 8 940 890 257 8 940 890 258 8 940 890 259 8 940 890 260 8 940 890 262 8 940 890 262 8 940 890 258 8 940 890 258 8 940 890 264 8 940 890 263 8 940 890 263 8 940 890 255 8 940 890 255	
TH 1 TH 2	100 KR 100 KR	8 940 599 753 8 940 599 753	
5000			
U 1 U 2 U 3 U 4 U 5 U 6 U 7 U 8 U 9 U 10 U 11	TL 072 /LF 353 N TL 074 LM 393 N SG 3525 LM 7915 TL 074 CN TL 074 CN CD 4093 BE CD 4093 BE TL 074 CN MC 33079 P	8 945 903 406 8 945 902 151 8 945 901 085 8 945 901 662 8 945 903 415 8 945 902 151 8 945 902 151 8 945 903 407 8 945 903 407 8 945 902 151 8 945 902 332	Hinweis Handels und Wid satzteillis bitten Si handel z Nota: Des con commer dans la lis Veuillez votre spe

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
→		
VR 1 VR 2 VR 3 VR 4 VR 5 VR 6 VR 7	100 R 100 KR 100 KR 100 KR 10 KR 10 KR 20 KR	8 941 599 845 8 941 599 844 8 941 599 844 8 941 599 844 8 941 599 846 8 941 599 846 8 941 599 847
, .		
und Widers satzteilliste	liche Kondensatoren stände sind in der Er- nicht aufgeführt. Wir diese Teile im Fach- seziehen.	Note: Capacitors and resistors usual in trade are not mentioned in the spare parts list. Kindly buy these parts from the specialized trade.
Nota: Des condensateurs et résistaces commerciaux ne sont pas inclus dans la liste des pièces détachées. Veuillez acheter ces pièces chez votre spècialiste.		Nota: No se indican en la lista de piezas de requestos los condensatores y los resistores de uso comercial. Les rogamos comprar esas piezas en el comercio especializado.